

海外李氏宗親總會
THE OVERSEAS LEE CLANSMEN'S ASSOCIATION

第七屆懇親大會
THE SEVENTH CONVENTION EDITION

特
刊

大會地點：中國廣東省台山市

NOVEMBER 1, 1999

K820.P
20/011

18

FOREWORD

It has been 18 years since the Overseas Lee Clansmen's Association was formally founded in Hong Kong and the First Convention was held on August 14, 1982. A convention is called once every three years for the purposes of cultivating familial ties, assisting one another, confirming our history, making known our spirit in unity so as to commemorate our ancestral virtues.

The Seventh Convention was to be held in 1999 in Hong Kong. Because over the years many of the officials in the Hong Kong Headquarters had relocated overseas or were in their golden years, the Hong Kong Headquarters lacked the manpower and experience to organize the Convention. It therefore requested the Lee On Dong Family Association in America to take its place. It was fortunate that in the early part of the year that the Board of Directors of the Lee On Dong Family Association accepted the task. Preparations went smoothly and after consultations with all parties, it was decided that the Convention would be held from November 1 to 5 in the hometown of Taishan so that the participants could also visit with relatives and friends there. As expected, the turnout was fabulous.

The members of the Lee On Dong Association deserve our commendation for the preparations leading to the Convention and for the smooth running of the Convention. In addition, we would like to thank the officials of Taishan City for their unyielding support and guidance. They were gracious in inviting all the participants to lavish dinners. The Convention would not have been such a success without their active involvement for which we were grateful.

Jack Lee
First President

海外李氏宗親總會

海外李氏宗親總會本著李氏宗親四海一家，發揚愛國愛鄉，敦宗睦族精神，于一九九九年十一月一日至五日在中國僑鄉廣東省台山市舉行了海外李氏宗親總會第七屆懇親大會。

此次懇親大會，盛況空前，來自美國、加拿大、越南、菲律賓、新加坡、馬來西亞、台灣和香港等國家和地區的李氏宗親會聚一堂，暢叙宗情，共商族務，由增進宗親情誼進而發揚炎黃精神，對於參與此次懇親大會的青年更有機會尋根歸宗，認識祖國，了解鄉情，其意義猶為深廣。

為辦好此次懇親會，美國李氏敦宗總公所早在一九九八年十月已開始研擬懇親大會籌備計劃，并在一九九九年初獲得總公所執監會議通過。其後，立即成立以李渭濂為處長，李富常、李錫滋、李春民為副處長的海外李氏宗親總會第七屆懇親大會籌備處，正式展開各項籌備工作，發出書函通知各地李氏公所，通報懇親會的宗旨，徵詢召開懇親會的時間、地點和程序等方面的意見。九月中旬，籌備處特派小弟專程前往懇親會召開地點——台山市，與敬修中學校董會及有關部門商討懇親事宜，對大會日程及場地作出具體安排，由于準備工作落實，籌備工作順利完成，懇親會得以如期召開。

十月二十八日小弟由西安趕到台山與由美國三藩市到來的"先頭部隊"李衍麟、李伯源、李超南、李彩生、李顯輝等會合，做好懇親會前的準備工作。

十月三十一日，各地代表和觀禮員及祝賀團均依時抵達台山市園林酒店報到。

十一月一日上午十時，全體代表、觀禮員前往台山敬修中學二樓紀念堂舉行祭祖典禮，禮成後參觀校舍，中午十二時，在園林酒店二樓隆重舉行懇親大會開幕典禮，總公所顧問李衍麟主持典禮儀式。會上，李時佑首席會長致開幕詞，台山市政府鄭錦鏞副市長致歡迎詞，台山市李氏宗親祝賀團副團長李國亮致祝賀詞，美國李氏元老李達平致詞，還有各地代表團團長、代表致詞。參與大會的代表、觀禮員、宗親和祝賀團三百二十多人，濟濟一堂，親情洋溢。

七屆懇親大會紀略

開幕典禮後，同日下午召開了第一次和第二次會議。

十一月二日上午，舉行第三次會議，並召開海外李氏宗親總會有限公司股東會議，處理聘請會計師等事項，同時選出以李時佑為首席會長的新一屆職員，並舉行職員宣誓就職儀式。是日下午，舉行懇親大會開幕典禮，來自各地代表互贈錦旗和紀念品，至此懇親大會圓滿開幕。

十一月三日上午，全體代表、觀禮員和宗親在台山市祝賀團部分成員陪同下前往台山市著名旅遊地上川島游覽觀光，共賞海島美景。一日之游，令人留下深刻印象。

十一月四日，全日自由活動，有參觀台山市容的，有回鄉拜山的，有尋根認祖的，亦有探親訪友的，各適其適。當晚台山市人民政府舉行市情介紹會，並設晚宴招待全體代表、觀禮員和嘉賓。會上，台山市政府趙瑞彰市長簡介了台山市概況。市領導成員黃小玲、鄭錦鏞、李偉良、余榮機出席了大會。首席會長李時佑，會長李振盛和籌備處處長李渭濂均分別在會上致詞。會後，舉行聯歡晚宴，賓主在宴會上暢叙情誼，十分愉快。

懇親大會期間，大會特別禮聘廣東省粵劇二團來台山影劇院公演三晚精彩粵劇，為懇親大會增添不少歡樂。

十一月五日，海外李氏宗親總會第七屆懇親大會圓滿結束。早餐後，各地代表、觀禮員及宗親踏上歸途。在園林酒店前，各界親朋戚友夾道熱情歡送，頻頻揮手，依依不捨，互道珍重，謹祝後會有期。

海外李氏宗親總會
秘書長 李振才



THE SEVENTH OVERSEAS LEE CONVENTION —The Secret

In accordance with the goals of the Lees to promote unity, love for the country and the homeland, and amity amongst brethrens, the Overseas Lee Clansmen's Association held its Seventh Overseas Convention on November 1-5, 1999 in Taishan City, Kwongtung Province.

This unprecedented international gathering of the Lees was a huge success. Fellow Lees from the United States, Canada, Vietnam, the Philippines, Singapore, Taiwan and many other countries came to make friends with one another and to discuss familial matters. The Convention was a rare opportunity for the younger generation to explore their roots, to come to know better their homeland and to experience the hometown congeniality – these endeavors were all thoughtful and meaningful.

The Lee On Dong Family Association in America started the preparations for the Convention in October, 1998. Following the approval of the Board of Directors in early 1999, a Convention Arrangements Committee was appointed to coordinate the preparations. The Committee was chaired by William Lee, with Randolph Lee and Morgan Lee as Vice Chairmen. It sent out notices to explain the objectives of the Convention and to solicit ideas regarding the site, date and items for the agenda. In mid September, 1999, the Committee sent me to Taishan City, the site for the Convention, to consult with the Board of Directors of the King Shui High School and relevant authorities in order to lay out a detailed plan. As a result of the elaborate preparations, the Convention opened as planned.

On October 28, I arrived in Taishan City from Sai On to meet with the "advance team" made up of Wahl Lee, Park.Y. Lee, Arnold Lee, Hector Lee, Peter Lee and others. Together we finalized the preparations for the Convention.

On October 31, delegates and other attendees reported as scheduled for registration at the Garden Hotel in Taishan City. Following dinner, they convened the preparatory meeting to elect officers for the Convention.

At 10 AM on November 1, all delegates and attendees proceeded to King Shui High School and participated in a ceremony honoring our first ancestor — Lao-tzu. Afterwards they toured the school facilities. At noon, on the second floor of the Garden Hotel, there was an official opening ceremony of the Convention presided over by Mr. Wahl Lee, an Advisor to the Lee On Dong Family Association. First President Jack Lee gave the opening address. The Deputy Mayor of Taishan, Mr. Fong Kim Yung, gave the welcoming

address. The Vice Chair of the Taishan Lee Congratulatory Group, Mr. Lee Kwok Leung , gave the congratulatory address . Elder Art Ping Lee of the United States also spoke . They were followed by many warm speeches . More than 320 people attended the friendly and lively session.

The first and second session of the Convention took place in the afternoon following the opening ceremony.

In the morning of November 2 , there was the third session. The Board of Directors was convened to select an accountant and to consider other matters. The first set of officers, with Jack Lee as the First President , was elected and sworn in . In the afternoon , there was the closing ceremony for the Convention. Delegates from different countries exchanged colors and memorabilia. The Convention was then declared closed.

In the afternoon of November 3 , accompanied by the members of the Taishan Congratulatory Group, the delegates and other attendees visited the well-known Shang Cheung Island. They very much enjoyed the sight. This day-long trip made for fond memories.

November 4 was a free day for all delegates and attendees . Some toured Taishan City , some went to the villages to worship their ancestors, some searched for their roots and ancestral history, others visited with relatives and friends—everyone did what he or she preferred. In the evening, the Taishan City Government hosted a dinner and gave a presentation on the City. Mayor Chew S.Cheng talked briefly about the City. The following leading City officials were also in attendance: Hwang S. Ling, Fong Kim Yung , Lee Wai Leong and Yee Wing Kee . First President Jack Lee , President Steven J. Lee and William Lee , Chairman of the Convention Arrangements Committee , all spoke at the event . The hosts and guests enjoyed one another at the dinner afterwards.

During the convention , Kwongtung Chinese Opera Troupe No.2 was invited to entertain at the Taishan Theater . Their three-night excellent performances enlivened the Convention.

The Seventh Overseas Lee Family Convention concluded on November 5 . After breakfast , friends and relatives in Taishan bid farewell to the departing Convention delegates and other attendees in the front of the Garden Hotel . They waved to one another, wishing everyone good health until they meet again.

Jin G. Lee
Secretary
Overseas Lee Clansmen's Association



海外李氏宗親總會第七屆懇親大會籌備處名單

處長：渭濂

副處長：富常、錫滋、春民

名譽處長：時佑、李鋒、振盛

總長：啓文

名譽顧問：光深、澈之、錫照、李灼、振文、
健安、振才、衍麟、仕聰、以展、
焯宗

中文書記：衍麟、以展、振才、國協、樹邦、
振能

西文書記：焯宗、岳雄、光深、錫沾

財政：超南、富常、錫滋、迪龍

顧問：啓文

交通：振文、健安、振河、澈之、鐵夫、
殿邦夫人

總務：伯源、李彪、仲堯、李熙、沃彥、鈺鋸

文娛：李灼、仕聰、國藩

衛生：殿邦、振盛夫人、健安夫人、以展夫人、
煥華夫人

招待：衍麟夫人、李灼夫人、全體婦女部顧問及職員

祝 詞

維

一九九九年十一月一日為海外李氏宗親
總會第七屆懇親大會揭幕典禮之期，
同人等謹具蕪詞以祝之曰：

隴西李氏 僑居五洲

宗枝繁衍 桂馥蘭秀

經傳道德 世澤芳流

七屆懇親 聯絡宗儔

今於海內 同氣相求

推進會務 丕振新猷

鵲鳩互助 共濟同舟

欣逢揭幕 謹祝鴻庥

海外李氏宗親總會第七屆懇親大會籌備處同人敬賀

海外李氏宗親總會第七

美國代表團：

元老：時佑、達平、振盛

總長：啓文

副總長：伯貴、泳深

全美顧問：鐵生、秀湛

三藩市總公所代表：

時佑、啓文、振文、春民、春民夫人、迪龍、健安、健安夫人、國藩、國藩夫人、衍麟、衍麟夫人、李熙、李熙夫人、發枝、培相、鐵夫、松煥、振盛、振盛夫人、振河、蘇惠、蘇惠夫人、偉彬、超南、振能、彩生、國龍、國宏、伍丹紅、李教、殿邦、殿邦夫人、樹邦、錫滋、振麟、仁俊、仕聰、顯輝、富常、炳潤、澈之、仲堯、渭濂、李灼、李灼夫人、英林夫人、兆宏夫人、沃彥、樂生、菁華、佩華、伯源、伯源夫人、質聖夫人、國協

屋崙公所代表：

鐵生、增聖、維聰、順明

羅省公所代表：

文暢、秀湛、瑞民、新興、傳漢、錫超

市作頓公所代表：

國現、國瑞、榮棟

砵崙公所

泳深、其祥夫人、良光 (Marcus Lae)、兆敏 (Thomas Lee)

美京公所代表：

達平、伯貴、偉權、錦賢、瀚湛

芝加哥公所代表：

鴻沾、鴻沾夫人、樹暖、樹暖夫人、本安

波士頓公所代表：

潤休、顯璇

企李扶崙公所代表：

日新夫人

加拿大卡加利代表：

宏恩

香港代表團名單：

福榮、耀明、燦輝、紹鴻、維苑、李安、李安夫人、志良、志良夫人、金義、徽業、廣林、恩民、文焯夫人、李友、李黃業常

霹靂州怡保李氏宗祠祝賀團：

李達、喜發、李惠

懇親大會各地代表名單

世界李氏宗親總會祝賀團：

龍騰、予涵、宏錫、政慶、思賢、寶蓮、李敏、震霖、樹壇、明輝、李呂秀紅、李呂碧霞、楊連麗、認可、文珍、李劉月雲、文惠、三雄、李張碧雲、李抄、庚霖、慶吉、清圳、李躡、綉螢、楊李玉花、崑西、邱腦、郭分、世明、憲三、李鄭碧蓮、呂正雄、呂陳彩蓮、清發、林玉、其沅、李楊金月

三藩市觀禮員：

時佑夫人、振文夫人、振才夫人、永明、啓文夫人、識榮、妙容、朱卓平、朱李美英、迪龍夫人、秀儀(Susan Pegel)、群芳、陳錦英、胡慕貞、馬滋生、美佩、許不非、許胡金婷、許上正、許一正、許上一、曹鍾靈、綺微姑、彭翠珠、余瑞敏、少雲、少美、光池、炳炎、李馬風蓮、惠多、慧蒂、陳哲勵、謝鐵瑞、美金、麥家龍、麥家龍夫人、更樂、更樂夫人、伯權、李蔡秋杏、愛嫻、愛儉、伯深、碧珍、趙國濃、美在、伍耀慶(Richard Wu)、朱景槐、李雷蕙珠、陳存、許中鑒、振能夫人、彩生夫人、梁俊、新強、李教夫人、蔡煥德、華珍、翠華、如意、惠珍、翠玉、渭濂夫人、錫滋夫人、愛貞、金疊、李翠、李玉、琴瓊芬、少輝、超南夫人、許強、許素

屋崙觀禮員：

鐵生夫人、增聖夫人、維聰夫人、順明夫人

市作頓觀禮員：

國現夫人、國瑞夫人、榮棟夫人、亦鈞

砵崙觀禮員

泳深夫人、美賢、惠媚(Nola) Annebel Hoover, Benny Lee.

美京觀禮員

伯貴夫人、偉權夫人、偉文、美媚

波市頓觀禮員

維光、陳煥、朱如珠、維章夫人、厚鵬、李譜、李慶、瓊琮、李炎、琮世、喬方

羅省觀禮員

春安夫人、新興夫人

加拿大卡尼利觀禮員

青瑜



海外李氏宗親總會第七屆懇親大會日程表

十月三十一日

1. 中午十二時開始，各地代表，眷屬暨觀禮員在園林旅館報到。
2. 下午六時在園林酒樓設晚餐招待。
3. 下午八時在園林酒樓召開預備會議，推選大會主席團，請各地代表團正副團長，總會各會長，顧問，正副秘書長，籌備處長及代表出席。

十一月一日

1. 上午八時半在園林酒樓早餐。
2. 上午九時半在園林旅館前集合，前往敬修中學（草朗街二十八號）二樓禮堂舉行祭租典禮，請各代表，觀禮員及嘉賓依時出席。
3. 中午十二時在園林酒樓二樓餐廳舉行懇親大會開幕典禮，請全體代表，觀禮員，祝賀團員及嘉賓出席。（總會致送各代表團錦旗及紀念品）
4. 下午一時在園林午餐。
5. 下午二時半至四時在園林二樓餐廳舉行第一次代表大會，報告總會及各地會務。請各代表出席，歡迎觀禮員及嘉賓列席。
6. 下午四時半至六時在園林二樓餐廳舉行第二次會議。請各代表出席，歡迎觀禮員及嘉賓列席。
7. 下午六時半在園林酒樓舉行揭票公宴。

十一月二日

1. 上午八時半在園林酒樓早餐。
2. 上午十時至十二時在園林酒樓二樓餐廳舉行第三次會議。召開海外李氏宗親總會有限公司暨股東會議，聘請會計師，選舉下屆職員及決定下屆懇親地點。請各代表出席，觀禮員及嘉賓列席。
3. 中午十二時在園林酒樓午餐，餐後自由活動。
4. 下午六時在園林酒樓舉行職員就職及開幕公宴。
5. 下午八時在台山影劇院觀賞粵劇（台城環北大道九十三號）

十一月三日

1. 上午八時早餐。
2. 上午九時在園林旅館門前集合前往上川島。
3. 不暇參加上川島旅遊之代表及觀禮員，中午十二時在園林酒樓午餐，憑襟章入座。
4. 下午六時在旺角酒店晚餐，（通濟路2-4號，三樓）
5. 下午八時，觀賞粵劇。

十一月四日

1. 上午八時早餐。
2. 全日自由活動。
3. 十二時在園林酒樓午餐。
4. 下午六時在旺角酒店晚餐。
5. 下午八時觀賞粵劇。

十一月五日

上午九時在園林酒樓早餐。第七屆懇親大會圓滿結束。

選舉產生新一屆職員名單

首席會長:

李時佑先生

會長、永遠名譽會長、永遠董事:(排名不分先後)

李振盛先生 李啟文先生 李渭濂先生 李錫滋先生
李志文先生 李澈之先生 李澄福先生 李寶林先生
李 海先生 李 發先生 李 立先生 李 光先生
李世奕先生 李香琴女士 李昭敬先生 李健生先生
李楊杏餘女士 李伍碧紅女士

名譽會長:(排名不分先後)

李達平先生 李福榮先生 李建南先生 李長流先生
李逢梧先生 李雪娥女士 李有仁先生 李兆祥先生

名譽顧問:(排名不分先後)

李海瑞先生 李 水先生 李逢清先生 李秀蘭女士
李立勛先生 李程天先生

秘書長:

李振才先生

海外李氏宗親總會第

THE OVERSEAS LEE CLANSMEN'S ASSOCIAT



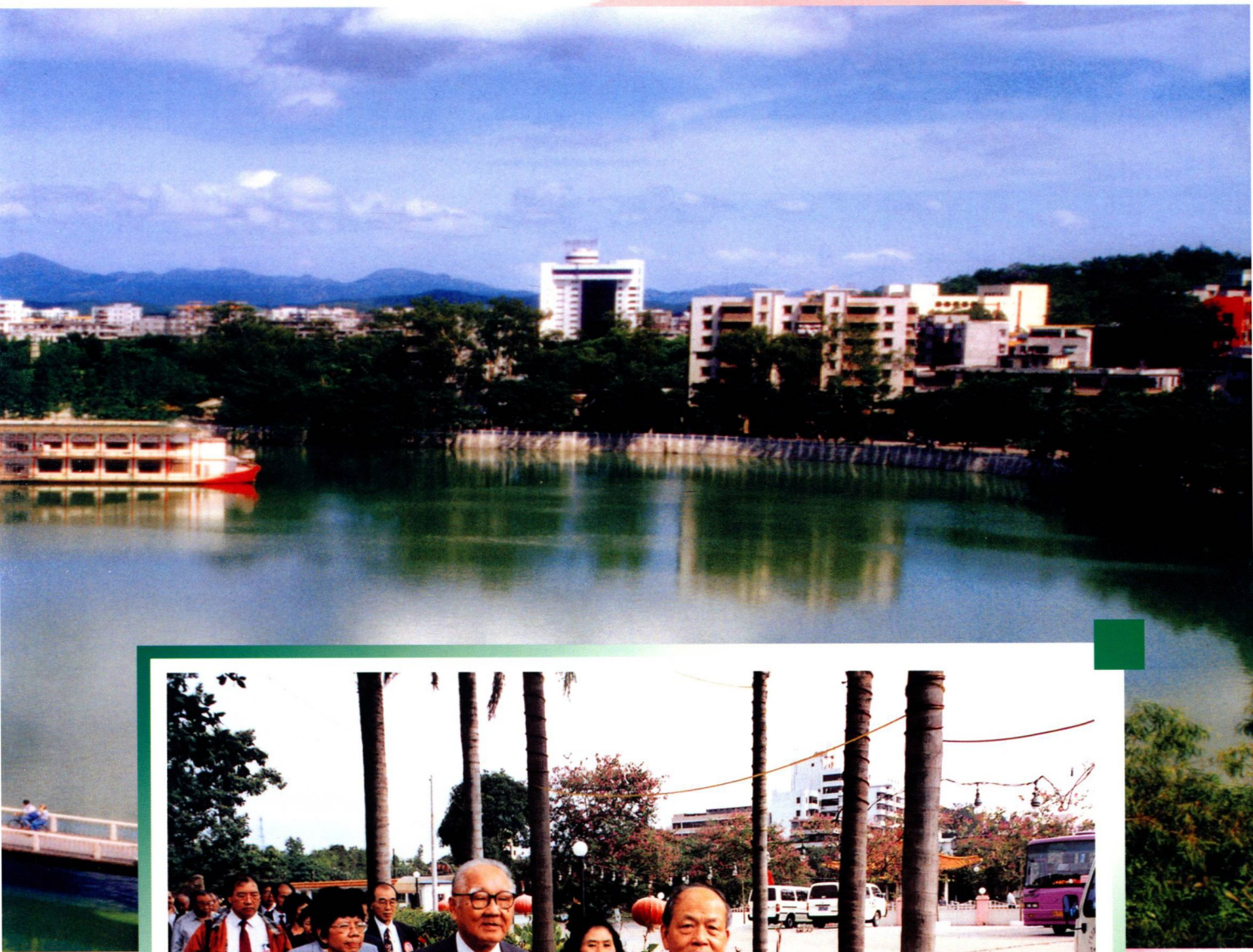
人工湖之春（台城）



懇親會代表、觀禮員報到進場

七屆懇親大會

N SEVENTH CONVENTION



來自各地的代表團代表、觀禮員紛紛到會報到。

海外李氏宗親總會第

THE OVERSEAS LEE CLANSMEN'S ASSOCIATION



來自各地的代表團代表、觀禮員紛紛到會報到。



懇親大會秘書處處長李渭濂
學校董會常務
在研究會前準

來自各地的代表團代表、觀禮員紛紛到會報到。

會大親懇屆七

ON SEVENTH CONVENTION



秘書長李振才先生，籌備處長李渭濂先生、李氏總公所顧問李振文先生、李衍麟先生與部分代表報到時合影。



長李振才、籌備
台山市敬修中
副董事長李中京
備工作。



台灣地區李氏代表團在報到。

海外李氏宗親總會第

THE OVERSEAS LEE CLANSMEN'S ASSOCIATION



大會代表進入會場，受到台山市領導、台山李氏宗親及敬修中學全體師生的夾道歡迎。圖為歡迎隊伍中的敬修中學樂隊。



代表們在一片歡迎聲中步入會場。